

MPA NEWS Vol. 13, No. 2 Septiembre-Octubre 2011

CONTENIDO

[El aumento repentino de AMPs de gran tamaño: ¿Qué es lo que impulsa y qué nos depara el futuro?](#)

[Carta al Editor: Comentario adicional sobre propuesta de AMPs en el suroeste de Australia](#)

[¿Es el Parque Nacional Cabo Pulmo \(México\) la reserva marina cerrada a la pesca más exitosa en el mundo?](#)

[Notas y Noticias:](#)

Monitoreo en AMPs - AMPs en Gran Bretaña - Santuario de tiburones en el Pacífico – 15 AMPs en un pueblo - Protesta en Brasil - Reservas en Nueva Zelanda - AMPs en aguas oceánicas profundas - Mediterráneo - Mamíferos marinos - EE.UU.

[Biblioteca AMP: Nuevas publicaciones](#)

EL AUMENTO REPENTINO DE AMPs DE GRAN TAMAÑO: ¿QUÉ ES LO QUE LO IMPULSA Y QUÉ NOS DEPARA EL FUTURO?

El 7 de septiembre de este año, el primer ministro de las Cook Islands en el Pacífico Sur, Henry Puna, hizo un anuncio significativo. Dijo que en 2012 su país designará un AMP que cubrirá aproximadamente la mitad de su zona económica exclusiva, y que contará con un área total de 1 millón de km². (El anuncio puede leerse en www.cook-islands.gov.ck/view_release.php?release_id=1245.)

Los siguientes puntos ponen esta información en contexto:

- El AMP Cook Islands será casi el doble del tamaño del AMP Chagos de 544.000 km² ubicado en el Océano Indico, considerado el AMP más grande del mundo al momento de su designación ([MPA News 11:6](#)).
- Este será casi tres veces más grande que el Parque Marino Gran Barrera Arrecifal de Australia (344.400 km²), considerado el AMP más grande del mundo por más de un cuarto de siglo.

Esta es la más reciente expresión de la oleada de AMPs de gran tamaño designadas en todo el mundo durante los últimos años (vea el [recuadro al final de este artículo](#)). Hay más por venir: Australia ha propuesto la designación de la Reserva Marina de la Commonwealth South-west Corner de 322.000 km² ([MPA News 12:06](#)) y Bermudas está promoviendo la designación de un enorme AMP en aguas internacionales del Mar de los Sargazos (www.sargassoalliance.org).

Hay una clara tendencia en la designación de AMPs de gran tamaño. El creciente número de áreas de más de 150.000 km² representa en la actualidad más de la mitad del total de cobertura de AMPs en todo el mundo, de acuerdo con cifras de la ONU. ¿Por qué está ocurriendo este aumento repentino de AMPs de grandes dimensiones? ¿Cuál es la importancia de estas áreas en un mundo donde el tamaño medio de las AMPs es sólo 1,6 km²? ¿Y qué depara el futuro para las AMPs grandes? *MPA News* entrevistó a cuatro especialistas para conocer sus puntos de vista:

- **Jon Day:** Director de Ecosystem Conservation and Sustainable Use [Conservación y Uso Sostenible de Ecosistemas], Autoridad del Parque Marino Gran Barrera Arrecifal;
- **Dan Laffoley:** Vicepresidente de la Sección Marina, Comisión Mundial de Áreas Protegidas de la UICN;
- **Aulani Wilhelm:** Superintendente del Monumento Nacional Marino Papahānaumokuākea de 360.000 km²; y
- **Jay Nelson:** Director del Proyecto Global Ocean Legacy del Pew Environment Group, el cual tiene como objetivo establecer un sistema mundial de reservas marinas cerradas a la pesca de gran tamaño.

PREGUNTA: ¿Qué factores están impulsando la designación de tantas AMPs de gran tamaño?

Jon Day: Existe el reconocimiento creciente de que sólo un porcentaje muy pequeño de los océanos del mundo están actualmente protegidos, y, por lo tanto, hay una necesidad de más AMPs en todo el mundo. También hay un reconocimiento de que un área amplia, especialmente si se gestiona como un todo integrado, es preferible a una serie de áreas protegidas aisladas rodeadas por un "mar" de actividades no gestionadas. Por último, hay un deseo que puede

considerarse como una "rivalidad" saludable de "tener más que el vecino" - que se refleja en querer tener el AMP más grande del mundo.

Dan Laffoley: Uno de los factores principales ha sido la necesidad de ampliar la protección en el océano abierto, sencillamente porque es el lugar en el planeta Tierra en que se ha tenido el menor número de acciones de conservación. Por otra parte, muchos de los animales marinos que nos hemos comprometido a proteger pasan gran parte de sus vidas en mar abierto y dependen de procesos y hábitats oceánicos de gran escala. Las AMPs oceánicas de gran tamaño – especialmente las reservas marinas cerradas a la pesca - deben ser parte de estos esfuerzos de conservación. Los esfuerzos realizados hasta la fecha se han centrado principalmente en las zonas exteriores no utilizadas de las zonas económicas exclusivas de los países para lograr este objetivo.

PREGUNTA: ¿Cuales son algunas de las ventajas asociadas a las AMPs de gran tamaño?

Laffoley: En primer lugar, mediante la protección de un área muy grande, el coste de gestión por unidad de área se reduce sustancialmente. Así que lo que al principio puede parecer una idea muy costosa de proteger a una extensa área del océano, en realidad representa una de las mejores inversiones en cuanto al valor por unidad de área de conservación de los océanos. [Nota del Editor: para obtener más información de contexto, lea “Comparando los costes entre las AMPs de gran tamaño y las pequeñas...” [MPA News 12:6.](#)]

Otra ventaja es que la protección de grandes áreas asegura que protejamos no sólo lo que conocemos, sino también todas las algas, los animales y los ecosistemas en un área determinada sobre los cuales la ciencia aún no ha revelado mucho. Las grandes reservas marinas confieren protección a los seres que viven entre las pequeñas zonas que conocemos, y, por lo tanto, nos brinda algún tipo de certeza que estamos protegiendo a todo la variedad de servicios, procesos y estructuras de los ecosistemas para el futuro.

Aulani Wilhelm: De igual modo, cuando hablamos de protección para la "representatividad" a escala mundial, debemos considerar la protección de grandes áreas del océano para poder entender lo que la gestión a nivel de ecosistemas realmente significa en estas áreas. A través del trabajo de conectividad realizado por nuestros socios de investigación en el Hawaii Institute for Marine Biology, está claro que los límites de Papahānaumokuākea de hecho capturan los principales flujos de conectividad relevantes para el mantenimiento de procesos ecológicos importantes dentro de las Islas del Noroeste de Hawai. Un AMP de dimensiones menores no habría sido capaz de lograr este objetivo.

En relación con esto, cuando se protege grandes áreas, es probable que alguna parte de la zona incluida esté ubicada en un área remota. En especial, tenemos que proteger dichas áreas remotas, en gran medida inalteradas, dado que pueden servir como importantes "barómetros naturales" de los océanos de la Tierra, y, como tal, son cada vez de mayor interés científico y de gestión. Estas áreas remotas no son sólo bancos de biodiversidad y de garantías de cara al cambio global, sino

que también proporcionan una oportunidad única de investigación para comprender mejor los efectos de los cambios globales en áreas con baja o nula presencia humana.

Day: Un AMP de gran tamaño y de usos múltiples puede ser muy eficaz en permitir que todos los usos razonables se produzcan de manera sostenible y, a la misma vez, reducir al mínimo los conflictos entre estos usos. En un sentido muy práctico, las AMPs de gran tamaño pueden permitir también una mejor integración de los esfuerzos de gestión, proporcionar amortiguación de las áreas centrales, y diluir el impacto de las zonas adyacentes.

PREGUNTA: ¿Cómo evalúa usted el valor relativo de las AMPs de gran tamaño en comparación con las más pequeñas?

Wilhelm: El tamaño de un AMP es importante, por las razones que hemos descrito. Sin embargo, en última instancia, el tema del valor tiene menos que ver con el tamaño y más con la calidad y el propósito de cualquier área. Hoy en día las AMPs sirven muchos propósitos más allá de los esfuerzos de crear áreas adyacentes de migración de peces que favorezcan las pesquerías locales o para hacer frente a los conflictos entre usuarios. Las AMPs son vistas ahora como instrumentos para proteger la función intrínseca del ecosistema, para establecer refugios de biodiversidad o endemismo (o ambos), para proporcionar a las comunidades locales herramientas de gestión adecuadas al lugar, para aumentar la protección de capturas de especies importantes (por ejemplo, la seguridad alimentaria), para mejorar la educación y la participación de la comunidad con las zonas costeras, para proteger la cultura y el patrimonio, incluido el acceso a las áreas y las especies, y la lista continúa. Para cumplir con esta variedad de aspiraciones comunitarias y políticas, es probable que sean necesarias las AMPs de todos los tamaños ya que el tamaño dependerá de la finalidad para la cual el área está siendo designada.

Laffoley: No se trata de una situación donde se escoja una o la otra, en que compitan áreas de gran tamaño frente a más pequeñas. Las necesitamos a todas, las necesitamos ahora, y necesitamos más. Todas las reservas marinas y otros tipos de AMPs son importantes si son designadas y gestionadas de manera efectiva. Por ejemplo, una reserva marina pequeña, cerrada a la pesca puede ser muy importante para una comunidad local mediante el mantenimiento de la diversidad local y el mantenimiento de los suministros locales de alimentos. Tal vez ha existido una tendencia en los últimos años de celebrar la designación de grandes reservas marinas más que cualquier otro esfuerzo de AMPs. Si queremos tener éxito como comunidad, se deben celebrar todos los esfuerzos, sean grandes o pequeños.

Day: Si bien la Gran Barrera Arrecifal (GBA) puede no ser un AMP típico en términos de tamaño o complejidad, la experiencia adquirida en la GBA en los últimos 35 años ha sido de utilidad para las AMPs en otros lugares, independientemente del tamaño de las AMPs. Tanto nuestro enfoque de gestión ecosistémico (es decir, el reconocimiento de todo el espectro desde la cuenca hasta los océanos, e influenciando las actividades fuera de la jurisdicción del AMP), como con un enfoque de gestión complementario junto con el gobierno del Estado adyacente, ofrecen modelos útiles para que otros los adapten a su propia situación, sobre todo en las zonas

costeras. De hecho, teniendo en cuenta su carácter costero, la Gran Barrera Arrecifal tiene algunas características que tienen más en común con las AMPs de coral más pequeñas que con las grandes áreas oceánicas como Papahānaumokuākea o las Islas Phoenix.

PREGUNTA: `Aulani Wilhelm, en nuestra edición enero-febrero 2011 usted habló sobre los desafíos envueltos en la gestión de AMPs de gran tamaño en comparación con las más pequeñas ubicadas en zonas costeras, incluyendo la vigilancia de amplias zonas remotas y los costes relacionados ("Lanzamiento de red para administradores de AMPs de gran tamaño", [MPA News 12:4](#)). En última instancia, ¿podrían estos desafíos limitar el número de AMPs de gran tamaño?

Wilhelm: Hasta el momento las AMPs de gran escala han sido establecidas por diversas razones. En mi opinión, "la factibilidad" no siempre ha sido la principal razón. Como tal, no estoy seguro que estas limitaciones necesariamente restrinjan el número de AMPs a ser designado, pero seguirán afectando la calidad y la eficacia de la gestión para alcanzar los objetivos de su designación. Además, la definición de factibilidad está cambiando a medida que este nuevo género de AMPs madura y entendemos mejor como estos desafíos afectan la gestión y lo que se puede (o no se puede) hacer al respecto. Es precisamente la necesidad de intercambiar experiencias de gestión y aprender unos de otros cómo hacer frente a estos desafíos fundamentales que la red Big Ocean [Gran Océano] fue fundada por los administradores de AMPs de gran tamaño (www.bigoceanmanagers.org). Creo que es a través de compartir experiencias de aprendizaje que forjaremos e invertiremos de manera colectiva en los posibles avances para hacerles frente, permitiendo a las AMPs de gran tamaño beneficiarse en cualquier etapa de su ciclo de vida. [Nota del Editor: Wilhelm hace notar que sus comentarios sobre la red Big Ocean son a título personal y no representan los de la Office of National Marine Sanctuaries [Oficina de Santuarios Nacionales Marinos], de la National Oceanic and Atmospheric Administration – NOAA [Administración Nacional Oceánica y Atmosférica], o del gobierno de EE.UU.].

PREGUNTA: Jay Nelson, el proyecto Global Ocean Legacy ha defendido la designación de varias reservas marinas de gran tamaño en los últimos años, incluyendo el AMP Chagos y el Monumento Nacional Marino Marianas Trench [Fosa de las Marianas]. ¿Cuáles son algunas de las lecciones aprendidas de esa experiencia?

Jay Nelson: Es común hablar de nuestra vida en un "mundo pequeño" como una manera de describir la interconexión de nuestra sociedad moderna. Pero la Tierra es pequeña de otras maneras también. En nuestro trabajo realizado en el Global Ocean Legacy (www.pewenvironment.org/campaigns/global-ocean-legacy/id/8589941025) hemos aprendido que no importa cuán remota un área de mar pueda estar, habrán intereses comerciales, grupos o individuos que se opongan a los cambios en la gestión, a veces independientemente de si es que los afecta de manera significativa o no. Por otro lado, también hemos identificado entre el

público en general, tanto una enorme preocupación por la salud de nuestros océanos como una gran disposición para apoyar la protección en el mar, similar a lo que la mayor parte de las naciones vienen haciendo en tierra firme desde hace un siglo.

PREGUNTA: ¿Qué nueva AMP de gran tamaño está tratando de designar Global Ocean Legacy?

Nelson: Global Ocean Legacy está diseñado para asegurar el establecimiento de reservas marinas de gran tamaño cerradas a la pesca dentro de las zonas económicas exclusivas de naciones individuales. Nos enfocamos en áreas con poca población y donde el impacto ecológico de la pesca es limitado. También buscamos áreas identificadas con alto valor biológico, geológico, histórico, cultural o de otro tipo, así como áreas de al menos 100.000 km² de superficie. Y, por último, buscamos lugares bajo la jurisdicción de gobiernos estables que operan bajo el imperio de la ley, por lo que una vez que éstos sean protegidos, es probable que siga siendo así. Actualmente contamos con iniciativas activas en favor de nuevas reservas en Australia (Mar del Coral - 972.000 km²), Nueva Zelanda (región Kermadec - de más de 600.000 km²), Reino Unido (Islas Pitcairn - de más de 800.000 km²) y la zona económica exclusiva de Bermudas (de más de 300.000 km²). También estamos en conversaciones iniciales sobre áreas potenciales en aguas francesas, entre otros.

Para más información:

Jon Day, Great Barrier Reef Marine Park Authority, Townsville, Queensland, Australia. Correo electrónico: jon.day@gbrmpa.gov.au

Dan Laffoley, World Commission on Protected Areas, IUCN, UK. Correo electrónico: danlaffoley@btinternet.com

ʻAulani Wilhelm, Papahānaumokuākea Marine National Monument, Honolulu, Hawaiʻi, US. Correo electrónico: Aulani.Wilhelm@noaa.gov

Jay Nelson, Pew Environment Group, Juneau, Alaska, US. Correo electrónico: JNelson@pewtrusts.org

AMPs mayores de 150.000 km² de superficie según año de designación

Cualquier listado de AMPs depende de la definición de "área marina protegida" utilizada, como se ha mencionado anteriormente en *MPA News* ("Encuesta de lectores de *MPA News*: '¿Cuál AMP es el 'más grande del mundo?'", [MPA News 8:2](#)). Hay muchas áreas marinas gestionadas que se ajustan a la mayoría de las definiciones de AMP, pero no son consideradas

universalmente como AMPs, como las áreas donde se prohíbe el uso de artes de pesca específicas (como el área de 1,63 millones de km² cerrada a la pesca de arrastre de fondo en los mares Mediterráneo y Negro). De manera general *MPA News* considera tales áreas cerradas como AMPs. Sin embargo, la lista de AMPs de grandes dimensiones que se presenta a continuación se centra en zonas designadas con el objetivo primordial de conservación marina, tal como se indica en cierta medida por sus nombres ("Parque Marino...", "Reserva Marina...", "Área Marina Protegida...", etc.)

Además, obviamente existen diferencias funcionales entre las AMPs de usos múltiples y las reservas marinas cerradas a la pesca. La siguiente lista incluye ambos tipos; se utiliza el símbolo "X" para indicar las reservas marinas cerradas a la pesca. Algunos científicos y organizaciones han abogado por la designación de reservas marinas de grandes dimensiones cerradas a la pesca en contraposición a las AMPs grandes y de usos múltiples. La idoneidad de un tipo u otro depende de los objetivos del proyecto y puede ser una decisión compleja, equilibrando una serie de consideraciones (conservación, uso sostenible, facilidad de vigilancia, entre otros). Nota: En la mayoría de casos, las AMPs de usos múltiples en esta lista incluyen importantes zonas cerradas a la pesca, mientras que generalmente las reservas marinas cerradas a la pesca todavía permiten una cantidad baja o mínima de pesca no comercial, como la pesca de subsistencia limitada realizada por poblaciones nativas.

1975: Parque Marino Gran Barrera Arrecifal, Australia. 344.400 km².

1999: Reserva Marina de la Commonwealth Macquarie Island, Australia. 162.000 km².

2006: X - Monumento Nacional Marino Papahānaumokuākea, EE.UU. 360.000 km².

2008: AMP Phoenix Islands, Kiribati. 408.250 km².

2009: Monumento Nacional Marino Fosa de las Marianas, EE.UU. 246.608 km².

2009: X - Monumento Nacional Marino Pacific Remote Islands, EE.UU. 210.000 km².

2009: AMP Prince Edward Islands, Sudáfrica. 180.633 km².

2010: X – AMP Chagos, Territorio Británico del Océano Índico. 544.000

km².

2010: X – Parque Marino Motu Motiro Hiva (antes Sala y Gómez), Chile. 150.000 km².

2011: (*propuesta*) Reserva Marina de la Commonwealth South-west Corner, Australia. 322.000 km².

2012: (*en proyecto*) AMP Cook Islands. 1 millón km².

¿En el futuro?: AMP en aguas internacionales del Mar de los Sargazos. ¿5 millones km²?

CARTA AL EDITOR

Comentario adicional sobre propuesta de AMPs en el suroeste de Australia

Estimados *MPA News*,

En respuesta a la carta de Jeff Moore de la Great Australian Bight Fishing Industry Association [Asociación de la Industria Pesquera de la Gran Bahía Australiana] ("Pesquería de arrastre bien gestionada sería impactada desproporcionadamente por AMPs del suroeste de Australia", [MPA News 13:01](#)):

El Sr. Moore argumenta que el sector de la pesca comercial será impactado de manera desproporcionada por la red de reservas marinas de 1,4 millones de km² de superficie propuesta por el Gobierno de Australia en la región marina Suroeste, mientras que la industria de petróleo y gas natural en gran parte no es afectada. Compartimos su preocupación por la puesta en cuarentena de las actividades petroleras y gas natural. Sin embargo, también observamos con preocupación que en un comentario reciente frente a la propuesta para la red de reservas marinas Suroeste, presentada por el Gobierno de Australia; la industria pesquera comercial estuvo de acuerdo con el texto preliminar "se esfuerza por reconocer las necesidades de otros usuarios de los recursos marinos, tales como ... la explotación de petróleo y gas natural", y no propuso ninguna otra restricción en ese sector (<http://tinyurl.com/SW-fishing-industry>).

El Sr. Moore también hace notar que gran parte de la región Suroeste es "en gran medida de prospección", no explotada por parte de la industria pesquera. Francamente, esto se debe a que

gran parte de ella es incapaz de sostener la pesca económicamente viable, y no debido a la benevolencia de la industria pesquera comercial. Tomamos nota que en la amplia zona propuesta por el Gobierno de Australia en el área Suroeste para convertirse en un santuario marino, la última gran pesquería de arrastre de viabilidad económica que había en el lugar estaba dedicada a la extracción del pez reloj anaranjado (*Hoplostethus atlanticus*), que ahora figura en las leyes ambientales federales de Australia como "dependiente de conservación". La propuesta del Gobierno de Australia de la red de reservas marinas protege efectivamente las áreas que han tenido poco interés actual o histórico para la pesca recreativa o comercial, o la minería. La campaña del sector de la pesca comercial para mantener el acceso a zonas que nunca ha utilizado, en caso que desee hacerlo en el futuro, es preocupante. Australia no debe seguir el ejemplo del mundo de un modelo de explotación de nuevos recursos pesqueros que persigue peces cada vez más pequeños y más vulnerables hasta los límites de su zona económica exclusiva con el fin de sostener sus volúmenes de captura. En su lugar, debería centrarse en la reconstrucción de las pesquerías que ya hemos explotado.

Si bien la pesca de arrastre abarca una extensión espacial relativamente pequeña de las aguas australianas, esto se debe a la relativamente baja productividad de las aguas, y a su capacidad limitada de sostener la extensiva pesca de arrastre. Aquellas áreas que son capaces de soportar estas pesquerías están plenamente explotadas. Además, el plan preliminar del Gobierno de Australia para la región marina Suroeste no reduce significativamente el acceso a la pesca de arrastre en lugares considerados como zonas importantes de pesca de arrastre.

El Sr. Moore enfatiza las complejas y restrictivas medidas de gestión establecidas para la pesca de arrastre en la Great Australian Bight [Gran Bahía Australiana]. Estas medidas están destinadas a gestionar la pesquería de arrastre. La red de reservas marinas en la región marina Suroeste propuesta por el Gobierno de Australia tiene la intención de gestionar y conservar la biodiversidad. Australia y otros países alrededor del mundo están en transición hacia un nuevo sistema de gestión de recursos marinos, que incluye la ordenación del territorio para alcanzar los objetivos de conservación. En esta nueva era los intereses de la pesca ya no tendrán acceso sin restricciones a las áreas que son más productivas para ellos, ya que estas mismas áreas a menudo tienen los más altos valores de conservación. En estos casos, habrá compensación disponible para la industria comercial.

Mientras que la conservación de la biodiversidad es el objetivo principal de la Australia's National Representative Network of Marine Protected Areas [Red Nacional Representativa de Áreas Marinas Protegidas de Australia] (NRSMPA), una red de santuarios marinos totalmente protegidos a lo largo de la región marina Suroeste, también brindará beneficios para la gestión pesquera. Los santuarios marinos altamente protegidos proporcionarán referencias coste-efectivas para la gestión de las pesquerías basada en el ecosistema (GBE) en un entorno donde las pesquerías suelen ser pequeñas y pobres en datos (y, por tanto, generan ingresos relativamente bajos para la investigación GBE). La pesquería de la langosta (*Panulirus cygnus* – Western Rock Lobster), la especie pesquera de la que se tiene mejor conocimiento y la más valiosa de Australia, ha demostrado ser incapaz de evaluar adecuadamente el impacto en el ecosistema de la pesca sin el uso de las zonas de veda. Esperamos que la gestión de cualquier otra pesquería en la región marina Suroeste (todas las cuales son mucho más pequeñas) se

beneficien de los santuarios marinos de la misma manera, dado que la GBE y/o la sostenibilidad ambiental es un objetivo de todas las pesquerías gestionadas de Australia occidental, Australia del sur y de la Commonwealth.

El documento presentado por la industria pesquera comercial dice que "colaborarán con el Gobierno para lograr resultados equilibrados para la conservación de la biodiversidad". Su propuesta hace una llamada para que no existan espacios altamente protegidos cerrados a la pesca en las aguas de la plataforma continental de la zona occidental de la región marina Suroeste (una zona con una línea de costa de más de 700 km). Esto no puede ser declarado como representativo de un resultado equilibrado.

En agosto de este año, la Australian Marine Science Association, la Australian Coral Reef Society, y más de 220 científicos reconocidos de todo el mundo dieron a conocer una declaración de preocupación* por la falta de protección y de base científica en la propuesta de reservas del Gobierno de Australia. Las preocupaciones citadas incluyen la falta de protección de alto nivel propuesto para tres de las siete bioregiones marinas ubicadas en la plataforma continental, y, en promedio, un área menor al 3,5% de la plataforma con protección de alto nivel.

La comunidad científica está clara en este tema: las redes de áreas protegidas, con grandes zonas totalmente protegidas, son esenciales para el mantenimiento de ecosistemas saludables a largo plazo, complementadas con la gestión responsable de la pesca. La comunidad científica urge al Gobierno de Australia a tomar acción sobre sus puntos de preocupación y para que aumente de manera significativa el nivel y el grado de protección. Esta preocupación también es compartida por la comunidad en general, lo que queda demostrado por las 42.000 notas de apoyo para la creación de santuarios marinos de grandes dimensiones en la región marina Suroeste de Australia, un nivel de apoyo sin precedentes para cualquier proceso de protección ambiental propuesto por el gobierno australiano.

Piers Verstegen

Director, Conservation Council of Western Australia Inc. Correo electrónico:
piers.verstegen@conservationwa.asn.au

Tim Kelly

Chief Executive, Conservation Council of South Australia Inc. Correo electrónico:
tim.kelly@conservationsa.org.au

- * "Developing Australia's national system of marine reserves: A statement of concern about the proposal for Australia's South West Marine Region" ["Desarrollando el sistema nacional de reservas marinas de Australia: Una declaración de preocupación sobre la propuesta de la Región Marina Suroeste de Australia"]. Agosto de 2011.
<http://bit.ly/SouthWestStatement>

Australia lanza planes bioregionales preliminares y redes de

AMPs para dos regiones más

El Gobierno australiano ha lanzado proyectos de planes y propuestas de redes bioregionales de reservas marinas para sus regiones Norte y Noroeste. Las 10 AMPs propuestas en la región Noroeste cubren un área de 377.297 km²; las ocho áreas propuestas en la región Norte cubren 121.723 km². Los proyectos de planes y redes propuestas están abiertos a comentarios del público hasta el 28 de noviembre de 2011.

Al igual que la red de AMPs propuesta para la región Suroeste que fue lanzada a principios de este año ("Australia anuncia plan para designar una red de gran tamaño de AMPs en el mar de la costa suroeste del país", [MPA News 12:06](#)), la actividad extractiva se permitiría en la mayoría de las aguas incluidas en las redes de AMPs para el norte y noroeste. Como se indicó, las nuevas AMPs comprenden tres tipos de zonas:

- Parques Nacionales Marinos: se excluyen todas las actividades comerciales y de extracción recreativas, excepto el paso de embarcaciones y turismo no extractivo.
- Zonas de Usos Múltiples: se permite la continuación de una serie de actividades existentes, excluyendo las actividades que conllevan un alto riesgo para los valores de conservación de las AMPs.
- Zonas de Usos Especiales: se permite una variedad más amplia de actividades comerciales que en las zonas de uso múltiple.

Se puede obtener mayor información sobre el proceso de planificación marino bioregional y la propuesta de redes de reservas marinas en www.environment.gov.au/costas/MBP/index.html.

¿ES EL PARQUE NACIONAL CABO PULMO (MÉXICO) LA RESERVA MARINA CERRADA A LA PESCA MÁS EXITOSA EN EL MUNDO?

Desde 1995, cuando fue designado como AMP, el Parque Nacional Cabo Pulmo ubicado en el Golfo de California, México, ha experimentado un notable resurgimiento en la vida marina. La biomasa total de peces dentro de sus fronteras se ha incrementado en más de cinco veces. La biomasa de los predadores superiores ha aumentado en más de 11 veces. Ambas tendencias

contrarrestan fuertemente las tendencias de otras poblaciones de peces en el resto del Golfo, en áreas no protegidas (donde la biomasa ha mantenido su nivel o ha disminuido).

Si bien es normal que las reservas marinas cerradas a la pesca como Cabo Pulmo muestren aumento en la biomasa después de la designación, se cree que el aumento en Cabo Pulmo es el más grande registrado por la ciencia. El área de 71 km² aparece en un artículo publicado en la edición del 12 de agosto de este año en la revista *PLoS ONE*. El autor principal, Octavio Aburto-Oropeza, del Scripps Institution of Oceanography, atribuye el éxito del AMP a los dirigentes locales, a la auto-vigilancia efectiva de los actores locales, y el vasto apoyo de la comunidad en general.

MPA News: ¿Cómo es la gestión del Parque Nacional Cabo Pulmo?

Octavio Aburto-Oropeza: El parque es gestionado por el gobierno mexicano bajo la supervisión de la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas (CONANP). Cabo Pulmo recibe sus fondos del gobierno, y varias organizaciones no gubernamentales e instituciones académicas participan en sus programas de investigación, educación y sociales.

MPA News: De acuerdo a la designación oficial del parque, sólo el 35% de su superficie se considera cerrada a la pesca. Pero usted señala que todo el AMP ha sido tratado efectivamente como una reserva cerrada a la pesca durante los últimos 16 años. ¿Por qué ocurre esto?

Aburto-Oropeza: Fue una decisión de la comunidad local - decidieron no pescar en todo el parque. En las décadas anteriores a la designación del AMP, la comunidad local era muy dependiente de la pesca. Los fundadores del pueblo fueron buceadores de perlas de ostras, y más adelante extraían tiburones y especies de peces de arrecife como meros y pargos. Cuando sobreexplotaron los recursos de sus arrecifes, tuvieron que empezar a viajar a otras zonas de Baja California [México] para poder pescar.

Sin embargo, la comunidad seguía reconociendo que Cabo Pulmo era un lugar importante por su gran cobertura de coral (se pueden encontrar en Cabo Pulmo 7 de las 11 especies de coral duro que viven en el Golfo de California). Así que con la ayuda de la universidad local - Universidad Autónoma de Baja California Sur - la comunidad solicitó la designación del parque para detener la degradación de los hábitats de coral y ayudar a recuperar el ecosistema del arrecife. Ahora, desde la designación, varios operadores locales de turismo de pequeña escala han crecido alrededor del parque, beneficiándose económicamente de los ecosistemas recuperados.

MPA News: Tras la publicación de su artículo muchas revistas y periódicos se refieren a Cabo Pulmo como "la reserva marina más robusta del mundo". ¿Está de acuerdo con esa descripción?

Aburto-Oropeza: Detrás de la teoría de las reservas marinas hay varias hipótesis que no han sido probadas adecuadamente, sobre todo porque hay pocas oportunidades de estudio de grandes áreas durante varios años. Si entendemos que menos del 0,1% de los océanos del mundo se compone de zonas cerradas a la pesca, que la mayoría de las reservas marinas que forman parte de ese porcentaje son menores de 1 km² de extensión, que muy pocas de estas áreas tienen más

de 10 años de antigüedad, y que aún un menor número de ellas han sido adoptadas por las comunidades locales, vemos que Cabo Pulmo es un caso excepcional. Además, Cabo Pulmo muestra que las áreas cerradas a la pesca pueden producir resultados significativamente mayores que los de otras zonas previamente estudiadas. Desde esta perspectiva, creo que Cabo Pulmo es la reserva marina más robusta del mundo.

Para más información:

Octavio Aburto-Oropeza, Scripps Institution of Oceanography, San Diego, California, EE.UU.
Correo electrónico: maburto@ucsd.edu

El estudio "Large Recovery of Fish Biomass in a No-Take Marine Reserve" ["Gran recuperación de biomasa de peces en una reserva marina cerrada a la pesca"] puede leerse en <http://bit.ly/CaboPulmo>. Se pueden ver fotografías submarinas del Parque Nacional Cabo Pulmo tomadas por Octavio Aburto en www.octavioaburto.com.

NOTAS Y NOTICIAS

Conferencia sobre monitoreo en AMPs: febrero 2012

Una conferencia que se llevará a cabo en febrero de 2012 examinará todos los aspectos del monitoreo de AMPs – desde demostraciones de herramientas de monitoreo, hasta estrategias para aumentar el cumplimiento de normas de AMPs, a mecanismos de financiación auto-sostenibles, y mucho más. Los cuatro días de la Conferencia Mundial de Monitoreo en AMPs presentarán casos de monitoreo efectivo con discusiones sobre mejores prácticas. Ésta es organizada por WildAid, una ONG internacional dedicada a poner fin al comercio ilegal de vida silvestre. Para más información, vaya a www.wildaid.org/index.asp?CID=8&PID=682.

Anuncian propuestas de redes regionales de AMPs en el Reino Unido

Cuatro iniciativas impulsadas por grupos de interés regionales para planificar y proponer redes de AMPs en aguas del Reino Unido han presentado sus recomendaciones. En total las propuestas comprenden 127 áreas marinas (llamadas Zonas de Conservación Marina, o MCZs, por sus siglas en inglés) y abarcan más de 37.000 km². Los planes serán analizados por instituciones de asesoramiento al Gobierno del Reino Unido (el Joint Nature Conservation Committee y Natural England) para evaluar los posibles impactos ambientales y socioeconómicos y para asegurar que las propuestas cumplan con las recomendaciones oficiales de diseño de redes. A partir de ahí las propuestas y las recomendaciones serán enviadas a los ministros, que tendrán en cuenta la evidencia de apoyo y los impactos potenciales antes de decidir las áreas que serán designadas.

Conforme a las recomendaciones, poco menos del 2% del área total combinada de MCZs sería altamente protegida (sin permitir la extracción, el depósito de desechos, o la perturbación de origen humano). Se puede encontrar información adicional sobre los cuatro planes regionales - incluyendo detalles sobre los límites de las áreas individuales, aspectos propuestos para la protección y para los objetivos de conservación - en www.mczmapping.org. La edición enero-febrero 2011 de *MPA News* incluyó una entrevista con Jen Ashworth de Natural England sobre el proceso de planificación del Reino Unido ("Comparando dos maneras de crear redes de AMPs...", [MPA News 12:04](#)).

En otras noticias del Reino Unido, el Gobierno presentó a la Comisión Europea la parte correspondiente del país del banco de arena Dogger Bank en el Mar del Norte para su inclusión en una red europea de áreas naturales protegidas. El área de 12.000 km² es la zona marina más grande presentada por un país de la UE. Si es aceptada, la sección del Reino Unido se conectaría con las áreas protegidas existentes en aguas alemanas y holandesas. Un comunicado de prensa puede leerse en www.defra.gov.uk/news/2011/09/01/dogger-bank.

Líderes de islas del Pacífico endosan plan para designar santuario regional de tiburones

A finales de julio de este año, los líderes de varias naciones del Pacífico occidental acordaron iniciar un proceso de designación de 3 millones de km² en los que la pesca de tiburones - así como la posesión o la venta de aletas de tiburón - estará prohibida. Una vez que el AMP sea designado oficialmente, será el santuario de tiburones más grande del mundo. El área cubrirá las aguas de los Federated States of Micronesia, Guam, las Islas Marshall, las Northern Marianas Islands y Palau.

El santuario extenderá la protección existente para los tiburones en la región. Las aguas de Palau ya están fuera de límites a la pesca de tiburones, y las Islas Marshall instituyeron una moratoria a la pesca de tiburones en 2010 después de recibir informes de actividades no reguladas en sus aguas. Sin embargo, en otras partes del santuario propuesto todavía hay una importante pesquería de palangre. Si bien la pesca es principalmente para el atún, los tiburones también son capturados y sus aletas vendidas, lo que será considerado como una actividad ilegal bajo la nueva regulación.

Pueblo en Filipinas designa otros 12 santuarios marinos, logrando un total de 15 AMPs

A mediados de agosto, el pueblo de San Joaquín, en la provincia filipina de Iloilo, designó 12 santuarios marinos cerrados a la pesca, lo que eleva su total a 15. Cada uno de los santuarios marinos tiene un área de 20 km² de superficie, y corresponde a uno o más *barangays* (barrios). "Nuestro objetivo principal es proteger y preservar la fuente de sustento de los pescadores de pequeña escala", dijo la alcaldesa de San Joaquín Ninfa Garin en un comunicado.

Las 12 nuevas zonas cerradas a la pesca fueron creadas en respuesta al éxito de un proyecto piloto anterior que involucraba tres santuarios. A los pocos meses de la designación de las zonas piloto, las capturas de la pesca local aumentaron, lo que contribuyó al apoyo comunitario para la creación de más santuarios. Los santuarios serán mantenidos y monitoreados con la ayuda de funcionarios de los *barangay* y la comunidad. Se puede leer una noticia de las nuevas AMPs en <http://bit.ly/SanJoaquinMPAs>.

Protesta por exploración petrolera cerca de AMP en Brasil

A finales de agosto, activistas de Greenpeace bloquearon la sede de una empresa brasileña de servicios petroleros en protesta por la exploración de petróleo cerca del Parque Marino Abrolhos, una importante zona de reproducción para ballenas jorobadas. La región de Abrolhos, en el noreste de Brasil, había sido cerrada previamente a la exploración petrolera, pero fue reabierta a los productores de energía en diciembre pasado luego que un tribunal federal anuló la prohibición de la exploración de petróleo en la zona. Varios bloques de exploración han sido arrendados dentro de lo que antes era una zona de amortiguación alrededor del parque marino. La zona de amortiguación ha sido el foco de luchas políticas y legales durante años entre conservacionistas, municipios y agencias gubernamentales.

En la protesta de agosto participaron dos docenas de activistas de Greenpeace, quienes bloquearon la entrada principal de OGX Brasil, una de las firmas que llevan a cabo la exploración petrolera en la región de Abrolhos. Los activistas estaban vestidos como ballenas jorobadas cubiertas en aceite. La página web de Greenpeace Brasil (en portugués) es www.greenpeace.org/brasil/pt. Una carta escrita por OGX y dirigida a Greenpeace después de la protesta puede leerse en <http://bit.ly/GreenpeaceOGX>.

Nueva Zelanda designa cinco reservas cerradas a la pesca

El Gobierno de Nueva Zelanda designó en agosto cinco nuevas reservas marinas cerradas a la pesca a lo largo de la costa oeste de la Isla Sur. Las nuevas áreas protegidas abarcan 175 km². Otros 95 km² en el área aledaña fueron declarados fuera de los límites de la pesca de arrastre de fondo, dragado y redes de cerco danesas (un tipo de red de pesca). La Ministra de Conservación de Nueva Zelanda, Kate Wilkinson, consideró a las reservas como un gran logro y dijo que su creación fue impulsada por la comunidad local, incluidos los pescadores. El opositor Partido Verde dijo que las reservas fueron decepcionantemente pequeñas y han hecho muy poco para aumentar el porcentaje de áreas declaradas como reservas marinas en el país (que sigue siendo inferior al 0,5%). El comunicado de prensa del Gobierno sobre las nuevas reservas puede leerse en www.beehive.govt.nz/release/five-marine-reserves-announced-west-coast.

Estudios citan necesidad de proteger el océano profundo

Dos estudios recientes realizados por grandes equipos internacionales de científicos han concluido que las profundidades del océano se encuentran bajo seria amenaza por las actividades humanas, y que las AMPs en alta mar son una herramienta necesaria para la protección del ecosistema:

- En la revista *Marine Policy*, los investigadores recomiendan poner fin a la mayoría de la pesca comercial en las profundidades del mar. Citan a las poderosas tecnologías de pesca que están abrumando a las especies de peces adaptadas a la vida en "tiempo de alta mar" - es decir, especies con tasas de maduración lenta. La mejor política, según los autores, sería reorientar los subsidios para ayudar a los pescadores desplazados y la reconstrucción de las poblaciones de peces en aguas productivas cerca de los puertos y los mercados, los lugares más propicios para la pesca sostenible. El estudio, "Sustainability of Deep-Sea Fisheries" ["La sostenibilidad de las pesquerías de profundidad"], puede leerse en <http://bit.ly/DeepSeaFisheries>.

- En la revista *PLoS ONE*, un análisis de los impactos humanos en las profundidades del océano sugiere que los mayores impactos actuales provienen de la explotación (incluida la pesca, la minería, y la exploración y la extracción petrolera), pero que los mayores impactos en el futuro provendrán de los incrementos en el CO2 disuelto y las consecuencias del cambio climático. Los científicos sugieren que las AMPs pueden ayudar a disminuir los impactos humanos sobre el fondo del mar. El estudio, "Man and the Last Great Wilderness: Human Impact on the Deep Sea" ["El hombre y la última gran zona salvaje: Impacto humano en las profundidades del mar"], puede leerse en <http://bit.ly/LastGreatWilderness>.

ONG propone red de AMPs para el Mediterráneo

Oceana, una ONG internacional, ha propuesto la creación de una red de AMPs en el Mediterráneo que incrementaría la cobertura de AMPs total de la región a 12%. La cobertura actual de AMPs en el Mediterráneo es de 4%. La red Oceana, llamada MedNet, contaría con 100 nuevas AMPs, abarcaría 200.000 km², e incluiría montañas submarinas, bancos, cañones, laderas, fosas, cordilleras, volcanes de lodo, filtraciones de gas, montes de carbonato y mucho más. "Sugerimos MedNet como una propuesta mínima con el fin de alcanzar la meta de cobertura del 10% de AMPs propuesta en la Convención de las Naciones Unidas sobre la Diversidad Biológica", dice Pilar Marín de Oceana. Marín explica que MedNet representa la primera vez que una red incluyente de AMPs prevista para el Mediterráneo tiene en mente la conectividad. Para acceder a la página web de MedNet, vaya a <http://bit.ly/MedNet>. Para obtener más información, escriba a Pilar Marín, Oceana, Madrid, España. Correo electrónico: pmarin@oceana.org

Estudio: Mejorar la conservación del 4% de los océanos del mundo podría ayudar a proteger a la mayoría de especies de mamíferos marinos

Mejorando la conservación de tan sólo nueve zonas específicas del océano en todo el mundo - equivalente al 4% de los océanos - podría proteger el hábitat crítico para la gran mayoría de las especies de mamíferos marinos, según un nuevo estudio publicado en la revista *Proceedings of the National Academy of Sciences*. Las nueve áreas están ubicadas en las costas de Baja California (México), el este de Canadá, Perú, Argentina, el noroeste de África, Sudáfrica, Japón, Australia y Nueva Zelanda.

Para identificar las áreas donde la conservación puede proteger el máximo número de especies y las más vulnerables a la extinción, el equipo de investigación superpuso mapas donde habita cada especie de mamífero marino. El mapa compuesto reveló los lugares con mayor riqueza de especies (por ejemplo, el mayor número de especies diferentes). Los investigadores descubrieron que el 84% de todas las especies de mamíferos marinos tenía un área de distribución importante dentro de las nueve zonas antes mencionadas. El artículo, "Global distribution and conservation of marine mammals" ["La distribución global y la conservación de mamíferos marinos"], fue publicado en la edición del 16 de agosto de 2011 de *Proceedings of the National Academy of Sciences*. El resumen del artículo puede leerse en www.pnas.org/content/early/2011/07/26/1101525108. Un comunicado de prensa puede leerse en <http://news.stanford.edu/news/2011/august/seals-082911.html>.

EE.UU. busca nominaciones para sistema nacional de AMPs

El US National MPA Center [Centro Nacional de AMPs de EE.UU.] ha puesto en marcha su quinta ronda de nominaciones de áreas para ser incluidas en el sistema nacional de AMPs. Las AMPs federales, estatales, territoriales y tribales que cumplan los requisitos del programa están invitadas a nominar a todas o algunas de sus áreas antes del 31 de octubre de 2011. En la actualidad existen 297 áreas federales, estatales y territoriales miembros del sistema nacional, que proporciona coordinación, asistencia técnica, capacitación y subsidios para las AMPs que son miembros para mejorar la gestión colaborativa de sus recursos marinos. Para más información o para designar un AMP, vaya a www.mpa.gov.

BIBLIOTECA AMP: NUEVAS PUBLICACIONES

Navigating the Future of Marine World Heritage [Navegando el futuro del patrimonio marino mundial]

Por Bud Ehler y Fanny Douvere

UNESCO, 74 páginas. <http://whc.unesco.org/en/series/28>

Este informe resume las conclusiones y acciones recomendadas a partir de la primera reunión de directores de áreas marinas que forman parte del Patrimonio de la Humanidad, que se celebró en

Hawái en diciembre de 2010. La reunión se centró en particular en el intercambio de experiencias exitosas, que sirvan de base para una comunidad de administradores más capaces y de la capacidad necesaria para hacer frente a la creciente complejidad de la conservación de áreas del Patrimonio Mundial marino. Los resultados de una encuesta para hacer frente a las amenazas y las deficiencias de gestión en las áreas también son abordados en esta publicación.

How to Support the Development of Alternative Livelihoods and/or Income-Generating Activities in the Mediterranean Marine Protected Areas? [¿Cómo apoyar el desarrollo de los medios de vida alternativos y/o actividades generadoras de ingresos en las AMPs del Mediterráneo?]

MedPAN, 60 páginas. www.medpan.org/_upload/1537.pdf

Estas son las actas de un seminario celebrado en Korba, Túnez, en diciembre de 2010, que reunió a los administradores de AMPs y otros de la región del Mediterráneo y alrededores. Los medios de vida alternativos y los programas de generación de ingresos se definen como las actividades profesionales que: (a) brindan compensación de las posibles pérdidas de ingresos a la población local debido a las AMPs, y (b) aseguren que el resultado de cualquier uso de recursos naturales sea sostenible. Las actas presentan 12 casos de estudio breves de AMPs relacionadas con programas de sustento alternativo o de otras iniciativas de generación de ingresos en la práctica. Este documento también proporciona las conclusiones y las recomendaciones del taller de tres días.

A Management Capacity Assessment of Selected Coral Reef Marine Protected Areas in the Caribbean [Una evaluación de la capacidad de gestión de una selección de AMPs en arrecifes de coral en el Caribe]

Por Meghan Gombos y otros.

Caribbean MPA Managers Network & Forum [Red y Foro de Administradores de AMPs del Caribe], 269 páginas. <http://bit.ly/CoralMPACapacityAssessment>

Este informe presenta los resultados de una evaluación de la capacidad de gestión en 27 AMPs en el Caribe, incluyendo áreas de Bahamas, Belice, British Virgin Islands, Grenada, Honduras, México, Saba, St. Eustatius, St. Lucia, St. Vicente and the Grenadines y las islas Turks and Caicos. Se ocupa de los criterios que van desde la planificación de la gestión de AMPs y la gobernabilidad, el monitoreo y la educación, la gestión de la pesca, y la resiliencia al cambio climático. El informe incluye también comentarios de administradores de áreas participantes sobre las principales necesidades relacionadas a la capacidad (el monitoreo fue el más comúnmente identificado) y sus técnicas preferidas de fortalecimiento de la capacidad.

**Designing and Planning a Network of Community-Based Marine Protected Areas
[Diseñando y planificando una red de AMPs con base comunitaria]**

Por Anna Varney y otros

Coastal Conservation Education Foundation [Fundación para la Conservación y Educación Costeras], 83 páginas. <http://bit.ly/CommunityBasedMPAs>

Publicado en 2010, pero sólo recientemente disponible en línea, este manual está diseñado para ayudar a los administradores de zonas costeras en Filipinas a desarrollar redes efectivas de AMPs. El documento guía a los lectores a través de los principios rectores de la gobernabilidad de redes de AMPs (incluidas la coordinación de múltiples entidades de gestión) y de la ciencia relacionada - tanto ecológica como social.

MPA News

Jefe Editor: John B. Davis

Traducción al español: Ricardo González, Ph.D.

Consejo Editorial:

Presidente: David Fluharty, Ph.D.

School of Marine Affairs [Escuela de Asuntos Marinos]

University of Washington [Universidad de Washington]

Patrick Christie, Ph.D.

School of Marine Affairs [Escuela de Asuntos Marinos]

University of Washington [Universidad de Washington]

Michael Murray

Advisory Council Coordinator [Coordinador del Consejo Consultivo]

Channel Islands National Marine Sanctuary [Santuario Nacional Marino Islas del Canal]

Correspondencia directa a: MPA News, School of Marine Affairs, University of Washington, 3707 Brooklyn Ave. NE, Seattle, WA 98105, USA. Teléfono: +1 425 788 8185, Fax: +1 206 543 1417, correo electrónico: mpanews@u.washington.edu.

MPA News es una publicación bimensual de Marine Affairs Research and Education (MARE) [Investigación y Educación de Asuntos Marinos], una organización 501 (c) (3) sin fines de lucro,

en colaboración con la School of Marine Affairs [Escuela de Asuntos Marinos] de la University of Washington.

MPA News es financiado en parte por la David and Lucile Packard Foundation [Fundación David y Lucile Packard].

El contenido de esta edición ha sido escrito por el personal editorial de *MPA News*, salvo que éste sea atribuido a otra persona. Las opiniones expresadas aquí son las del (de los) autor(es) y no debe interpretarse como las opiniones o políticas de la Fundación Packard o de cualquier otro patrocinador de *MPA News*.

Las suscripciones a *MPA News* son gratuitas. Para suscribirse envíe un mensaje de correo electrónico a mpanews@u.washington.edu. Escriba "subscribe" ["suscribirse"] en la línea de asunto. Incluya su nombre, dirección postal y número de teléfono diurno en el texto del mensaje. Además, anote si desea que su suscripción sea enviada electrónicamente o por correo regular.

[suscribirse](#) /[ediciones](#) /[búsqueda](#) /[lista de conferencias](#) /[normas editoriales](#) /[contáctenos](#)